

New China

RESTAURANT & TAKE AWAY

Die Hongkong Kantonesische Küche



Sehr geehrte Gäste

Wir begrüßen Sie recht herzlich in unserem:

Restaurant New China

Unsere vielfältigen Speisenangebote und gepflegte Gastfreundlichkeit sollen dazu beitragen, Ihnen bei uns die Stunden der Entspannung zu geniessen.

Wir erfüllen gerne Ihre Wünsche und werden alle Speisen frisch aus dem Wok nach Hongkong Kantonesische Rezepte zubereiten.

Wir danken Ihnen für Ihren Besuch und würden uns freuen, Sie recht bald wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Herkunftsdeklaration des im Restaurant New China verwendeten Fleisches:

Schweinefleisch:	Schweiz	Poulet:	Schweiz / Brasilien	Scampi:	Vietnam
Rindfleisch:	Schweiz	Ente:	Deutschland / Thailand	Tofu:	Schweiz

Für Informationen zu Zutaten, die Allergien oder andere unerwünschte Reaktionen auslösen, wenden Sie sich an unser Personal.

Preise inkl. MwSt.

Salat - Salad 沙律



1 *Salat* *Salad*

沙律



2 *Crevetten Salat* *Prawn Salad*

蝦沙律



3 *Hühner Salat* *Shredded Chicken Salad*

雞絲沙律

Suppe - Soup

湯



11 **Sauerscharfe Suppe** 🌶️ 🐔
Sichuan Soup

酸辣上湯



12 **Ravioli Suppe** 🐷
Wun-Tun Soup

雲吞上湯

10 **Hühnersuppe mit chinesischen Pilzen**
Chicken and Chinese Mushroom Soup

冬菇雞湯

13 **Hühnersuppe mit Mais**
Egg Soup with Sweet Corn

粟米雞湯

14 **Eiersuppe mit Pouletfleisch**
Egg Soup with Chicken

蛋花雞湯

15 **Gemüsesuppe mit Ei**
Vegetable Egg Drop Soup

雜菜蛋湯

16 **Hühnersuppe mit Glasnudeln**
Chicken Vermicelli Noodle Soup

粉絲雞湯



Vorspeise – Appetizer

小點



19



21

- 19** **Crevetten im Kartoffelnest** (5 Stück)
Potato Shrimps

香脆蝦

- 20** **Frühlingsrolle** (2 Stück) ✓
Spring Roll

酥炸春卷

- 21** **Ravioli Gebacken** (5 Stück) 🐷
Fried Wun-Tun

酥炸雲吞

- 22** **Panierte Scampi** (5 Stück)
Torpedo Shrimps

鳳尾蝦

- 24** **Gemischte Vorspeisen**
(1 x Frühlingsrolle, 2 x Ravioli gebacken,
2 x Panierte Scampi und 2 x Crevetten Chips)

Mixed Starters

拼盤

- 26** **Crevetten Chips**
Prawn Cracker

蝦片

- 25** **Gemischte Dim Sum** 🐷
(mind. 20 Min. Wartezeit)
Mixed Dim Sum

點心

萬萬入瓶
聯飛雲
方悟內知言

印



Scampi – Shrimps

蝦



31 *Scampi mit Süß-Sauer Sauce* (frittiert)
Sweet and Sour Prawns

甜酸蝦球



32 *Scampi mit Süß-Scharfe Sauce*
Prawns with Hot & Sweet Sauce

甜辣蝦球

33 *Scampi Szechwan* 🌶️
Pawns Sichuan

四川蝦球

34 *Scampi mit Curry Sauce*
Pawns with Curry Sauce

咖喱蝦球

35 *Scampi mit Kernels-Nüssen*
Sautéed Prawns with Cashew Nuts

腰果蝦球

36 *Scampi mit Kung-Po Sauce* 🌶️
Pawns with Kung-Po Sauce

宮保蝦球

37 *Scampi mit Knoblauch Sauce*
Sautéed Prawns with Garlic Sauce

蒜蓉蝦球

Fisch – Fish

魚



- 41** *Gebackener Fisch mit Süß-Sauer Sauce*
Sweet and Sour Fish
-

甜酸魚

- 42** *Gebackener Fisch mit Süß-Scharfe Sauce*
Fried Fish with Sweet and Hot Sauce
-

甜辣魚

- 43** *Knuspriger Fisch Szechwan* 🌶️
Fried Fish with Sichuan Sauce
-

四川魚

- 45** *Gebackener Fisch mit Chinesischer Sauce*
Fried Fish with Chinese Sauce
-

紅燒魚

Ente – Duck

鴨



52

- 51** *Ente mit Ananas*
Roasted Duck with Pineapple
-

脆皮菠蘿鴨

- 52** *Knusprige Ente*
Crispy Roasted Duck
-

脆皮大鴨

- 53** *Ente Szechwan* 🌶️
Duck Sichuan
-

四川鴨

- 54A** *Ente Kung-Po* 🌶️
Duck Kung Po
-

宮保鴨



Gemischte Gemüse – Vegetables

雜菜



96 *Scampi mit Gemüse*
Prawns with Vegetables

雜菜蝦

97 *Poulet mit Gemüse*
Chicken with Vegetables

雜菜雞肉

98 *Rindfleisch mit Gemüse*
Beef with Vegetables

雜菜牛肉

101 *Gemischte Gemüse*
Mixed Vegetables

素炒雜菜

102 *Tofu mit Gemüse**
Tofu with Vegetables

雜菜豆腐

103 *Tofu Szechwan** 🌶️
Tofu Sichuan

四川豆腐

104 *Bambus-Sprossen mit Chin. Pilzen*
Chin. Mushroom with Bamboo Shoots

蠔油雙冬

 *Nur solange der Vorrat reicht
Frisch zubereitet, aus Bio-Sojabohnen hergestellt

Eisengussplatte – Sizzling Plate

鐵板



54 **Scampi Szechwan** 🌶️
Prawns Sichuan

四川蝦球

55 **Meeresfrüchte mit Gemüse**
Seafood with Chop-Suey

海鮮什碎

57 **Poulet Szechwan** 🌶️
Chicken Sichuan

四川雞

56 **Meeresfrüchte Kung-Po** 🌶️
Seafood Kung-Po

宮保海鮮

58 **Poulet Kung-Po** 🌶️
Chicken Kung-Po

宮保雞肉

59 **Rindfleisch Szechwan** 🌶️
Beef Sichuan

四川牛肉

60 **Rindfleisch Kung-Po** 🌶️
Beef Kung-Po

宮保牛肉

Poulet – Chicken

雞



61 *Poulet mit Süß-Sauer* (frittiert)
Sweet and Sour Chicken

甜酸雞球

63 *Poulet Szechwan* 🌶️
Chicken Sichuan

四川雞

65 *Poulet mit Kernels-Nüssen*
Chicken with Cashew Nuts

腰果雞肉

67 *Poulet Satay* 🌶️
Chicken Satay

沙爹雞肉

69 *Poulet mit chin. Pilzen und Bambus-Sprossen*
Chicken with Chin. Mushroom and Bamboo Shoots

雙冬雞肉

62 *Poulet mit Süß-Scharfe Sauce*
Sweet and Spicy Chicken

甜辣雞肉

64 *Poulet Curry*
Chicken Curry

咖喱雞

66 *Poulet Kung-Po* 🌶️
Chicken Kung-Po

宮保雞肉

68 *Poulet mit Ingwer, Lauch und Zwiebeln* 🌶️
Chicken with Ginger and Onions

姜葱雞肉

70 *Poulet mit Zitronen Sauce* (frittiert)
Chicken with Lemon Sauce

檸檬雞球

Rindfleisch – Beef

牛肉



71 Rindfleisch mit Ananas
Beef with Pineapple

菠蘿牛肉

73 Rindfleisch Szechwan 🌶️
Beef Sichuan

四川牛肉

75 Rindfleisch mit Kernels-Nüssen
Beef with Cashew Nuts

腰果牛肉

77 Rindfleisch Satay 🌶️
Beef Satay

沙爹牛肉

79 Rind. mit chinesisches Pilzen und
Bambus-Sprossen
Beef with chinese Mushrooms and
Bamboo Shoots

雙冬牛肉

72 Rindfleisch mit Süß-Scharfe Sauce
Sweet and Spicy Beef

甜辣牛肉

74 Rindfleisch Curry
Beef Curry

咖喱牛肉

76 Rindfleisch Kung-Po 🌶️
Beef Kung-Po

宮保牛肉

78 Rind. mit Ingwer, Lauch und
Zwiebeln 🌶️
Beef with Ginger and Onions

姜蔥牛肉

80 Knuspriges Rindfleisch 🌶️
Deep Fried Shredded Beef

乾燒牛柳絲

Schweinefleisch – Pork

豬肉



81 **Schweinefleisch mit Süß-Sauer** (frittiert)
Sweet and Sour Pork

甜酸豬

82 **Schweinefleisch mit Süß-Scharfe Sauce**
Sweet and Spicy Pork

甜辣肉片

83 **Schweinefleisch Szechwan** 🌶️
Pork Sichuan

四川肉片

84 **Schweinefleisch Curry**
Pork Curry

咖喱肉片

85 **Schweinefleisch mit Kernels-Nüssen**
Pork with Cashew Nuts

腰果肉片

86 **Schweinefleisch Kung-Po** 🌶️
Pork Kung-Po

宮保肉片

87 **Schweinefleisch an Orangen-Sauce**
Pork with Orange Sauce

香橙炸豬

88 **Schweinefleisch mit chin. Pilzen und Bambus-Sprossen**
Pork with Chin. Mushroom and Bamboo Shoots

雙冬肉片

Nudeln - Noodle

麵



121

121 *Nudeln gebraten mit Scampi*
Fried Noodles with Shrimps

蝦炒麵

122 *Nudeln gebraten mit Poulet*
Fried Noodles with Chicken

雞肉炒麵

123 *Nudeln gebraten mit Rindfleisch*
Fried Noodles with Beef

牛肉炒麵



122

122

124 *Nudeln gebraten mit Gemüse*
Fried Noodles with Vegetables

雜菜炒麵

125 *Nudeln gebraten*
Plain Fried Noodles

淨炒麵

Reis - Rice

飯



132

- 131** **Gedämpfter Reis**
Steamed Rice

絲苗白飯

- 132** **Gebratener Reis mit Scampi**
Fried Rice with Shrimps

蝦仁炒飯

- 133** **Gebratener Reis nach
Kantonesischer Art**
Fried Rice in Cantonese Style

廣東炒飯



133

- 134** **Gebratener Reis mit Knoblauch**
Garlic Fried Rice

蒜蓉炒飯

- 135** **Gebratener Reis mit Ei**
Egg Fried Rice

雞蛋炒飯

- 136** **Gebratener Reis mit Gemüse**
Vegetable Fried Rice

雜菜炒飯



135

- 137** **Gebratener Reis mit Poulet**
Chicken Fried Rice

雞肉炒飯